



TUMKUR UNIVERSITY
TUMAKURU

B.A. ENGLISH ()

SYLLABUS

UG DSCC ENGLISH

V & VI SEMESTERS

FOR THE ACADEMIC YEAR 2023-24 ONWARDS

Contents

BA English	3
Semester V	3
Course A09 - Life Narratives.....	3
Course A10 - American Literature.....	6
Course A11 - World Literatures in Translation	8
BA English Honours	10
Semester VI	10
Course A12 - Literary Criticism.....	10
Course A13 - Comparative Literature.....	13
Course A14 - Women's Writing.....	16
In lieu of W W	18
Question Paper Pattern	21

BA English
Semester V

Course A09 - Life Narratives

Course Outcomes:

By the end of the program the students will be able to:

1. identify varieties of, and developments within, life writing such as autobiographies, biographies, memoirs, and diaries in English.
2. analyze this category of non-fiction texts with recourse to relevant theory.
3. demonstrate the ability to reflect on various distinctions between fiction and non-fiction.
4. be influenced by the achievements and be inspired to emulate their qualities.
5. appreciate the genre and identify its characteristic narrative style.

Course	A09
Type of Course	DSC
Theory/ Practical	Theory
Credits	4
Instruction hours per week	4
Total No. of lectures/ hours per Semester	60
Duration of Exam	2 Hrs
Formative Assessment Marks	40
Summative Assessment Marks	60
Total Marks	100

Course Content A9 - Life Narratives	60 Hrs/ 60 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 1- Introduction to Life Narratives</p> <ul style="list-style-type: none"> • What are Life Narratives? – Genres of Life Writings – Autobiography, Biography, Memoir, Diary, Biopic (Brief introduction with examples) • “Introduction” from <i>The New Critical Idiom: Autobiography</i> - 	15 Hrs/ 15 Marks

Linda Anderson	
Note: For conceptual understanding.	
Unit 2 – Autobiography <ul style="list-style-type: none"> M. C. Mary Kom – <i>Unbreakable</i> 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 3 - Memoirs & Diaries <ul style="list-style-type: none"> Sir. M. Visvesvaraya <i>Memoirs of my Working Life</i> (Chapter 6) Amitav Ghosh - <i>Stories in Stone</i> 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 4 - Biography & Biopic <ul style="list-style-type: none"> Film Text - <i>Naanu Avanalla Avalu</i> directed by B. S. Lingadevaru 	15 Hrs/ 15 Marks

Suggested Readings:

- Anderson, Linda. *Autobiography*. Routledge, London, 2011.
- Anderson, Linda. *Women and Autobiography in the Twentieth Century: Remembered Futures*. Prentice hall, Harvester Wheatsheaf, London, 1997.
- Andrews, William L, and Douglas Taylor. *Richard Wright's Black Boy (American Hunger): A Casebook*. Oxford University Press, New York, 2003.
- Baggerman et al (eds.). *Controlling Time and Shaping the Self: Developments in Autobiographical Writing since the Sixteenth Century*. Brill, Leiden, 2011.
- Lejeune, Philippe. *On Autobiography*. U of Minnesota P, Minneapolis, 1988.
- Lionett, Françoise. *Autobiographical Voices: Race, Gender, Self-Portraiture*. Cornell UP, Ithaca, 1991.
- Pollock, Sheldon. "Comparison without hegemony" *The Benefit of Broad Horizons*. Edited by Hans Joas and Barbro Klein, Brill Academic Pub, 2010.
- Weintraub, Karl J. *The Value of the Individual: Self and Circumstance in Autobiography*. Chicago UP, 1982.

Pedagogy: Lectures, Seminar, Role play, Group discussion

Formative Assessment	
Assessment Occasion/ type	Weight in Marks
First Internal Assessment	10
Second Internal Assessment	10
Project/Seminar*	10
Class Activity – presentations/quiz/writing exercises/group discussions/debates	10
Total Marks	40

- **Project:** Students have to write a review of the Prescribed Biopic

Course A10 - American Literature

Course Outcomes:

Upon successful completion of this course, the student will be able to:

1. be familiar with the major writers of American Literature.
2. distinguish and identify the dominant literary themes and movements in American literature.
3. be familiar with prominent poetry, fiction and drama.
4. develop close reading skills as a means of literary analysis.
5. critically analyse the themes and interpret the texts.

Course	A10
Type of Course	DSC
Theory/Practical	Theory
Credits	4
Instruction hours per week	4
Total No. of lectures/ hours per Semester	60
Duration of Exam	2 Hrs
Formative Assessment Marks	40
Summative Assessment Marks	60
Total Marks	100

Course Content A10 - American Literature	60 Hrs/ 60 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 1 - A Brief History of American Literature</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduction to major American writers: Hawthorne, Melville, Mark Twain, Ernest Hemmingway, Emily Dickinson, Walt Whitman, Robert Frost, Louisa Mary Alcott, Sylvia Plath, Zora Neale Hurston, Charlotte Perkins Gilman, Toni Morrison, Alice Walker. • Dominant themes in American literature: Puritanism, American Dream, American Transcendentalism, Individualism, Frontier, Manifest Destiny. 	15 Hrs/ 15 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 2 – Poems</p> <ul style="list-style-type: none"> • Walt Whitman - O Captain! My Captain! 	15 Hrs/ 15 Marks

<ul style="list-style-type: none"> Emily Dickinson - My Life had Stood H. W. Longfellow - A Psalm of life Langston Hughes - Theme for English B Sylvia Plath - Mad Girl's Love Song 	
Unit 3 – Fiction <ul style="list-style-type: none"> Ernest Hemingway - <i>The Old Man and the Sea</i> 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 4 – Drama <ul style="list-style-type: none"> Arthur Miller - <i>Death of a Salesman</i> 	15 Hrs/ 15 Marks

Suggested Readings:

- Henderson, Stephen, ed. *Understanding the New Black Poetry*. William Morrow, New York, 1973.
- Hoffman, Daniel, ed. *Harvard Guide to Contemporary Writing*. Harvard University Press, Cambridge, 1979.
- Kiernan, Robert F. *American Writing since 1945: A Critical Survey*. Frederick, Ungar, New York, 1983.
- Lawrence, Shaffer. *History of American Literature and Drama*. New Sarup, Delhi, 2000.
- Lewis, Allan. *American Plays and Playwrights of the Contemporary Theatre*. Rev. Ed. Crown, New York, 1970.
- Moore, Harry T., ed. *Contemporary American Novelists*. Southern Illinois University Press, Carbondale, 1964.
- Pattee, Fred Lewis. *The Development of the American Short Story: An Historical Survey*. Biblio and Tannen, New York, 1975.

Pedagogy: Lectures, Seminar, Role play, Group discussion

Formative Assessment	
Assessment Occasion/ Type	Weight in Marks
First Internal Assessment	10
Second Internal Assessment	10
Project/Seminar*	10
Class Activity - presentations/quiz/writing exercises/group discussions/debates	10
Total Marks	40

Course A11 - World Literatures in Translation

Course Outcomes:

By the end of the program the students will be able to:

1. broaden their intercultural reading experience.
2. deepen their awareness of the universal human concerns that have shaped literary works
3. understand language as an artistic medium.
4. appreciate the aesthetic principles that govern literary works.
5. observe, compare and appreciate the expression of human experiences in variegated cultural milieu.

Course	A 11
Type of Course	DSC
Theory/ Practical	Theory
Credits	4
Instruction hours per week	4
Total No. of lectures/ hours per Semester	60
Duration of Exam	2 Hrs
Formative Assessment Marks	40
Summative Assessment Marks	60
Total Marks	100

Course Content A11 - World Literatures in Translation	60 Hrs/ 60 Marks
<p align="center">Unit 1 - Introduction to World Literature</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concepts: World Literature, Modern Play, Nationalism, Coloniser/Colonised, Magical Realism, Existentialism. • Introduction to major works: <i>The Ramayana, The Mahabharata, Madame Bovary, The Mother, Siddhartha, Antigone, Don Quixote, Arabian Nights.</i> <p>Note: For conceptual understanding.</p>	15 Hrs/ 15 Marks
<p align="center">Unit 2 – Fiction</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leo Tolstoy - <i>The Death of Ivan Ilyich</i> 	15 Hrs/ 15 Marks

Unit 3 - Short Stories <ul style="list-style-type: none"> • Saki – “The Open Window” • Luigi Pirandello – “The War” 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 4 – Play <ul style="list-style-type: none"> • Sophocles - <i>Oedipus Rex</i> 	15 Hrs/ 15 Marks

Suggested Readings:

- Richardson, William Lee and Jesse M Owen. *Literature of the World: An Introductory Study*. Sagwan Press, New York, 2018.
- D'haen, Theo. *The Routledge Concise History of World Literature*. Routledge, India, 2011.
- D'haen Theo, et al. *World Literature: A Reader*. Routledge, India, 2012
- Das, Sisir Kumar and Sukanta Chaudhuri (eds.). *Selected Writings on Literature and Language: Rabindranath Tagore*. Das Gupta & Co. Pvt. Ltd., Kolkata, 2001.
- D'haen Theo, et al., editors. *World Literature: A Reader*. Princeton University Press, Routledge, India, 2012.

Pedagogy: Lectures, Seminar, Role play, Group discussion

Formative Assessment	
Assessment Occasion/Type	Weight in Marks
First Internal Assessment	10
Second Internal Assessment	10
Project/ Seminar	10
Class activity - presentations/quiz/writing exercises/group discussions/debates.	10
Total Marks	40

BA English
Semester VI

Course A12 - Literary Criticism

Course Outcomes:

By the end of the program the students will be able to:

1. acquaint with the critical terms.
2. be familiar with the basics of nature, function and relevance of literary criticism.
3. trace the growth of Criticism through various periods.
4. identify the contribution of Criticism to Renaissance and subsequent ages.
5. observe the shift in Criticism in the nineteenth century

Course	A12
Type of Course	DSC
Theory/ Practical	Theory
Credits	4
Instruction hours per week	4
Total No. of lectures/ hours per Semester	60
Duration of Exam	2 Hrs
Formative Assessment Marks	40
Summative Assessment Marks	60
Total Marks	100

Course Content A12 – Literary Criticism	60 Hrs/ 60 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 1 – Introduction to Criticism</p> <ul style="list-style-type: none"> • What is criticism? Meaning, Definitions, Functions, Methods of Criticism. • Show your acquaintance with the following critics: Philip Sydney, John Dryden, Alexander Pope, Samuel Johnson, William 	

Wordsworth, S. T. Coleridge, P. B. Shelley, Matthew Arnold, D. H. Lawrence, Virginia Woolf, T. S. Eliot, F. R. Leavis, I. A. Richards. Note: For conceptual understanding.	15 Hrs / 15 Marks
Unit 2 - Classical Criticism <ul style="list-style-type: none"> • Aristotle's <i>Concept of Tragedy</i> • Longinus's <i>Sublime</i> 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 3 - Romantic Criticism <ul style="list-style-type: none"> • Coleridge's Theory of Imagination • Walter Pater's "Essay on Style" 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 4 - Modern Criticism <ul style="list-style-type: none"> • D. H. Lawrence's "Why the Novel Matters" • T. S. Eliot's "Metaphysical Poets" 	15 Hrs/ 15 Marks

Suggested Readings:

- Adams, Hazard. *Critical Theory Since Plato*. New York, Harcourt Brace Jovanovich, 1971.
- Abrams, M. H. *A Glossary of Literary Terms*. (8th Edition) New Delhi: Akash Press, 2007.
- Baldick, Chris. *The Oxford Dictionary of Literary Terms*. Oxford: Oxford University Press, 2001.
- Barry, Peter. *Beginning Theory: An Introduction to Literary and Cultural Theory*. New Delhi: Viva Books, 2008.
- Drabble, Margaret and Stringer, Jenny. *The Concise Oxford Companion to English Literature*. Oxford: Oxford University Press, 2007.
- Fowler, Roger. Ed. *A Dictionary of Modern Critical Terms*. Rev. ed. London: Routledge & Kegan Paul, 1987.
- Hall, Donald E. *Literary and Cultural Theory: From Basic Principles to Advanced Application*. Boston: Houghton, 2001.
- Hudson, William Henry. *An Introduction to the Study of Literature*. New Delhi: Atlantic, 2007.
- Kulkarni, B Anand and Ashok G Chaskar. *An Introduction to Literary Theory and Criticism*. Hyderabad; Orient Blackswan, 2015.

x

Formative Assessment	
Assessment Occasion/ type	Weight in Marks
First Internal Assessment	10
Second Internal Assessment	10
Project/Seminar	10
Class Activity - presentations/quiz/writing exercises/group discussions/debates.	10
Total Marks	40

Course A13 - Comparative Literature

Course Outcomes:

By the end of the program the students will be able to:

1. demonstrate an awareness and understanding of the methods and approaches of Comparative Literature.
2. be familiar with the terminology distinctive to literary analysis.
3. understand negotiating relations between literature and theory.
4. analyze literary texts closely and carefully.
5. successfully incorporate secondary sources into the analysis of the primary objects of analysis.

Course	A13
Type of Course	DSC
Theory/ Practical	Theory
Credits	4
Instruction hours per week	4
Total No. of lectures/ hours per Semester	60
Duration of Exam	2 Hrs
Formative Assessment Marks	40
Summative Assessment Marks	60
Total Marks	100

Course Content A13 – Comparative Literature	60 Hrs/ 60 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 1 – Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> • Understanding the idea of Comparative Literature. • The Goethean concept of world literatures and Comparative Literature. <p>Note: For conceptual understanding</p>	15 Hrs/ 15 Marks

Unit 2 - The Genre of the Short Story across Nations <ul style="list-style-type: none"> • France - Guy de Maupassant – “The Model” • America - O. Henry - “The Last Leaf” • Russia - Anton Chekhov - “The Bet” 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 3 – Plays <ul style="list-style-type: none"> • Plays from India and Africa: <ol style="list-style-type: none"> 1. Girish Karnad - <i>Nagamandala</i> 2. Wole Soyinka - <i>Death and the King's Horseman</i> 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 4 - Poetic forms <ul style="list-style-type: none"> • <i>Vachanas (Kannada)</i>- India • <i>Sufi poems (Arabic)</i> - Persia • <i>Zen poems (Japanese)</i>- Japan 	15 Hrs/ 15 Marks

Suggested Readings:

- Bassnett Susan. *Comparative Literature: A Critical Introduction*. Blackwell, Oxford, England, 1993.
- Hutchinson Ben. *Comparative Literature: A Very Short Introduction*. Oxford University Press, England, 2018.
- Auerbach Eric, et al. *Mimesis: The Representation of Reality in Western Literature*. Princeton University Press, Princeton, 2013.
- Bassnett, S. *Comparative Literature: A Critical Introduction*. Blackwell, Oxford, 1993.
- Claudio Guillen. *The Challenge of Comparative Literature*. Harvard University Press, London, 1993.
- Bernheimer, C. Ed. *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. The Johns Hopkins University Press, Baltimore, 1995.
- Prawer, S. S. *Comparative Literary Studies: An Introduction*. Duckworth, London, 1973.
- Totosy de Zepetnek, S. Ed. *Comparative Literature and Comparative Cultural Studies*. Purdue University Press, Indiana, 2003.
- Weisstein, U. *Comparative Literature and Literary Theory*. Indiana University Press, London, 1969.
- Behdad, A., & Dominic, T. Eds. *A Companion to Comparative Literature*. Wiley-Blackwell, UK, 2011.

Pollack, Sheldon. "Comparison without Hegemony". In *The Benefit of Broad Horizon*, edited by Hans Joas and Barbro Klein. Leiden 2010

Pedagogy: Lectures, Seminar, Role play, Group discussion

Formative Assessment	
Assessment Occasion/ type	Weight in Marks
First Internal Assessment	10
Second Internal Assessment	10
Project/Seminar	10
Class Activity - presentations/quiz/ /writing exercises/group discussions/ debates.	10
Total Marks	40

Course A14 - Women's Writing

Course Outcomes:

By the end of the program the students will be able to:

1. understand patriarchy and power relations.
2. read texts from women's point of view.
3. write critically about women's issues.
4. analyze literary texts closely and carefully.
5. successfully incorporate secondary sources into the analysis of the primary objects of analysis.
6. build an argument that provides a unified approach to that analysis.

Course	A14
Type of Course	DSC
Theory/ Practical	Theory
Credits	4
Instruction hours per week	4
Total No. of lectures/ hours per Semester	60
Duration of Exam	2 Hrs
Formative Assessment Marks	40
Summative Assessment Marks	60
Total Marks	100

Course Content A14 - Women's Writing	60 Hrs/ 60 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 1 - Introduction to Women's Writing</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaine Showalter – “Towards Feminist Poetics” • Virginia Woolf -- <i>A Room of One's Own</i> (Chapter – 1) - 	15 Hrs/ 15 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 2 – Poems</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lakshmi Kannan – “She” • Eunice de Sousa – “Women in Dutch Painting” • Maram Al-Massri – “Women Like Me” 	15 Hrs/ 15 Marks

<ul style="list-style-type: none"> • Margaret Atwood – “Flying Inside Your Own Body” • Maya Angelou – “Phenomenal Woman” 	
<p style="text-align: center;">Unit 3 - Short Stories</p> <ul style="list-style-type: none"> • Isabel Allende – “Two Words” • Jhumpa Lahiri – “Interpreter of Maladies” • Temsula Ao – “Jungle Major” 	15 Hrs/ 15 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 4 – Novel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shashi Deshpande - <i>That Long Silence</i> 	15 Hrs/ 15 Marks

Suggested Readings:

Lalita Ke and Susie J. Tharu, editors. *Women Writing in India: 600 B.C. to the early twentieth century*. Feminist Press, New York, 1991.

Woolf, Virginia. *A Room of One's Own*. Hogarth Press, London, 1929.

Beauvoir, Simone de. *The Second Sex*. Penguin Random House, New York, 1972.

Gilbert Sandra M and Susan Guber, editors. *The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination*. Yale University Press, New Heaven Conn. and London, 2000.

Showalter, Elaine, *A Literature of Their Own*. Princeton University Press, U.S.A., 1999.

Plain Gill and Susan Sellers, editors. *A History of Feminist Literary Criticism*. Cambridge University Press. 2007.

Pedagogy: Lectures, Seminar, Role play, Group discussion

Formative Assessment

Formative Assessment	
Assessment Occasion/ Type	Weight in Marks
First Internal Assessment	10
Second Internal Assessment	10
Project/Seminar	10
Class Activity - presentations/quiz/ /writing exercises/group discussions/debates	10
Total Marks	40

In lieu of W W

THE FOLLOWING PAPER MAY BE OFFERED IN LIEU OF WOMEN'S WRITING

Course A14 - Translation Studies

Course Outcomes:

By the end of the program the students will be able to:

1. be familiar with technical terms and theories of translation.
2. identify various types of problems of translation at the lexical, grammatical and semantic levels.
3. gain command over translation between Kannada and English.
4. identify the intricacies of translation in various registers.
5. sensitize themselves with the complexity in translation.

Course	A14
Type of Course	DSC
Theory/ Practical	Theory
Credits	4
Instruction hours per week	4
Total No. of lectures/ hours per Semester	60
Duration of Exam	2 Hrs
Formative Assessment Marks	40
Summative Assessment Marks	60
Total Marks	100

Course Content A14 - Translation Studies	60 Hrs/ 60 Marks
Unit 1 - Introduction to Translation Studies <ul style="list-style-type: none"> • What is Translation? - Translation Theories., Types and terms of Translation - Word-for-word Translation - Literal Translation - Free Translation - Conceptual Translation – Elaborate Translation Transliteration- Intra-lingual translation- Abridged Translation - Back Translation - Machine Translation, SL, TL 	15 Hrs/ 15 Marks
Unit 2 - Problems of Translation	15 Hrs/ 15 Marks

<ul style="list-style-type: none"> • Syntax - grammatical structures of SL & TL, left branching & right branching, complex sentences, word order. • Morphology - compound words, word formation, jargons, constraints of translation- cultural words, fauna and flora, ambiguity • Semantics - irony, sarcasm and tone, connotative and denotative, figures of speech, idioms and phrases, suggestiveness and humour. 	
<p style="text-align: center;">Unit 3 - Translation Practice: Prose</p> <p>(English to Kannada and Kannada to English)</p> <ul style="list-style-type: none"> • government letters: circulars, notices, memos. • scientific texts, legal discourse, journalism (news paper). • literature prose: fiction / plays / essays. 	15 Hrs/ 15 Marks
<p style="text-align: center;">Unit 4 - Translation Study & Practice: Poetry</p> <p>One source several target language texts</p> <ul style="list-style-type: none"> • B. M. Srikantaiah- <i>English Geethagalu</i> • B.C. Ramchandra Sharma <i>Shatamanada 100 English Kavanagalu</i> • N. S. L. Bhatta – <i>Channada Hakki, Suneetha</i> • Sha. Balurao – <i>Shakespearege Namaskara</i> • A. K. Ramanujan - <i>Speaking of shiva</i> <p>The comparative study should be for the internal assessment. <i>Questions in the written exam will be only on practical translation.</i></p>	15 Hrs/ 15 Marks

Suggested Readings:

- Bassnett-McGuire, S. *Translation Studies*. London and New York: Methuen, 1980.
- Bassnett, S. and H. Trivedi. (eds.). *Postcolonial Translation Theory*. Routledge, London and New York, 1998.
- Venuti, L. *The Translation Studies Reader*. London and New York, Routledge, 2000.
- Baker, Mona (ed.). *The Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. Routledge, London and New York, 1998.
- Baker, M. *In Other Words: A Coursebook on Translation*. Routledge, London and New York, 1992.
- Gentzler, E. *Contemporary Translation Theories*. Routledge, London and New York, 1993.

Newmark, P. A. *Textbook of Translation*. Hemel Hempstead, England: Prentice Hall, 1988.

Niranjana, T. *Siting Translation: History, Poststructuralism and the Colonial Context*, University of California Press, Berkley and Los Angeles, 1992.

Simon, S. *Gender in Translation: Cultural Identity and the Politics of Translation*. Routledge, London and New York, 1996.

Pedagogy: Lectures, Seminar, Role play, Group discussion

Formative Assessment	
Assessment Occasion/ type	Weight in Marks
First Internal Assessment	10
Second Internal Assessment	10
Project/ Seminar	10
Class Activity - presentations/quiz/ /writing exercises/group discussions/ debates.	10
Total Marks	40

[Signature] 11/07/23
ಅಧ್ಯಕ್ಷರು
ಭಾಷಾಶಾಸ್ತ್ರ ಅಭ್ಯಾಸಕರು (ಇಂಗ್ಲೀಷ್)
ಕುಮಾರವಿಲ್ಲಾಪುರ, ಬೆಂಗಳೂರು

Question Paper Pattern

The same pattern may be applicable to all the papers of the V & VI semesters

Section A

Write short notes on any three of the following concepts in not more than 100 words (*Three out of five choices*).

(3 X 5=15)

Section B

A. Write an essay on one of the following in not more than 200 words Fiction/ Drama/ poetry (*One out of two choices*).

(10X1=10)

B. Write a short note on any one of the following (*One out of two choices*).

(5X1=05)

Section C

A. Write an essay on one of the following in not more than 200 words Fiction/ Drama/ poetry (*One out of two choices*).

(10X1=10)

B. Write a short note on any one of the following (*One out of two choices*).

(5X1=5)

Section D

A. Write an essay on one of the following in not more than 200 words Fiction/ Drama/ poetry (*One out of two choices*).

(10X1=10)

B. Write a short note on any one of the following (*One out of two choices*).

(5X1=5)

Signature
11/09/23
[Stamp]